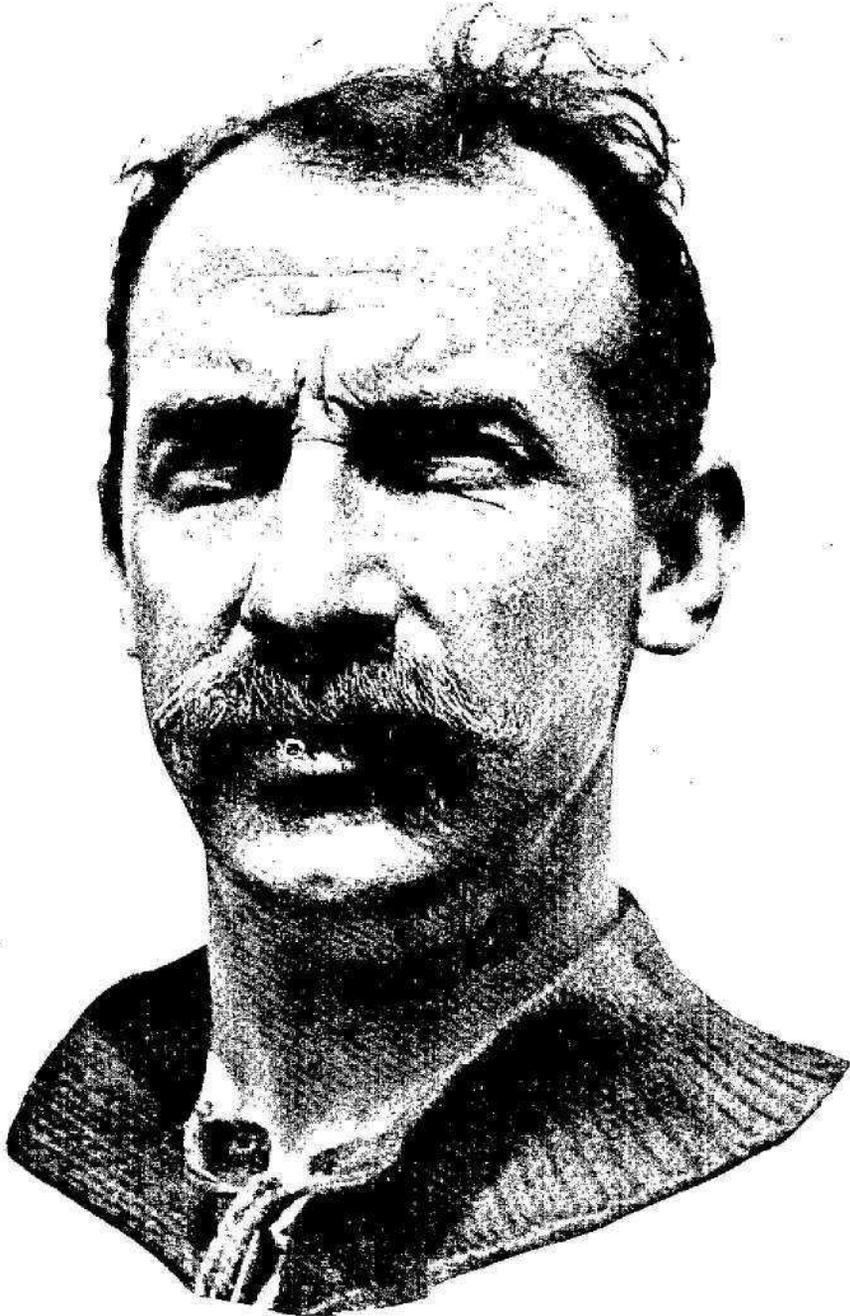


STADIUM



LAMBE
el gran ex jugador del F. C. Barcelona

20 cts.

Comité Editorial:
Francisco de Moxo
Ricardo Cabot
Nerman J. Cinnamon

Director:
Ricardo Cabot

Secretarios:
J. Elias y Juncosa
Rafael Martí
G. Rodríguez

Registros Gráficos:
Francisco Argañón
do - J. M. Sagarra
P. Inanda
y P. Krieger

STADIUM

REVISTA ILUSTRADA DE SPORTS
Y SOCIEDAD

APARECE LOS DIAS 1 Y 15 DE CADA MES

Número suelto: 20 cts.

Subscripción:
Un año . . . 5 ptas.
Seis meses. 3 "
Para anuncios y artículos de propaganda especial ver tarifas

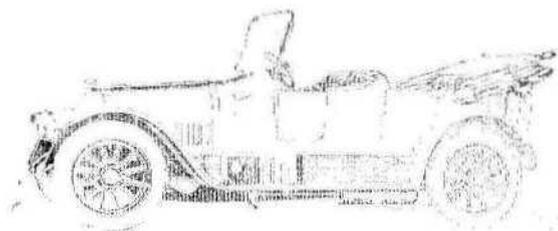
La correspondencia al Director

Oficinas:

Bilbao, 26, 1.^o
Barcelona

Despacho:

De 11 a 12 y de 3 a 4



DOS MARCAS MUNDIALES
AUTOMÓVILES

≡ BENZ ≡

NEUMÁTICOS

GOODRICH

MONOPOLIO: FRANCISCO ARDIZ

EXPOSICIÓN Y VENTA: RONDA SAN PEDRO, 4 - BARCELONA

CARRERA NACIONAL DE MOTOCICLETAS (Bilbao): 1.^o Espinosa, moto Alcyon. - VUELTA DE CATALUÑA, Campeonato de España (fondo): 1.^o Túnica, ciclo Reverter (3.^a categoría)

Todos sobre
neumáticos

Hutchinson

64, Rambla de Cataluña, 64

ENRIQUE T. TARRIDA FÁBRICA DE ARTÍCULOS EN
TODA CLASE DE METALES

FAROLAS PARA CARRUAJES
FAROS PARA AUTOMÓVILES

Gran premio en la Exposición Hispano Francesa de Zaragoza, 1908

PRIMERA CASA EN ESPAÑA

Fábrica: Carretas, 70, 72 y 74 : Despacho: Ronda Universidad, 31 - BARCELONA

Secciones especiales de STADIUM

VARIA □ GUÍA DEL SPORTSMAN □ TÉCNICA Y COMERCIAL

Sección Varia

La aviación y los árabes

II

Los valientes paladines de la conquista del Aire, entre los que contamos el sabio árabe El Djawhari, el primero conocido, tienen todos quien les ha llevado ventaja para poder ostentar el glorioso título de precursor en la realidad de la aviación.

En la segunda mitad del III siglo de la egira había en la corte de Córdoba, capital de la España árabe, un personaje que debe llamar nuestra atención y cuyo nombre merece ser inscrito en los anales de la aviación.

Sensible nos es tener que hacer constar que nos faltan casi totalmente los documentos.

Cuatro autores árabes, cuyas obras se conservan todavía, nos han dado a conocer al célebre Abul-Kasem Al Abbas Ibu Firnas, generalmente conocido por el apodo del *Filósofo Español*.

Estos autores son:

1.º El Thoalibi. No hace más que reproducir dos versos de Ibu Firnas, en su recopilación de escritores célebres titulada *Yatimat*.

2.º Ibu Abd Rabbihi, un literato cordobés, que en su famoso tratado literario *Al Igab* reproduce una larga poesía de Ibu Firnas narrando la victoria alcanzada por su soberano Mohamed, hijo de Abderraman II, en el río Guadalete.

3.º Ibu Adhari. Este historiador marroquí fué publicado por Reinhart Dozy, el ilustre orientalista de Leyde, en 1848 - 1851, y traducido al francés por M. Fagnau (Argel, 1901).

En su obra titulada *Al Bayan o I Mogreb* no hace más que reproducir el trabajo al que aludimos.

El cuarto nos procura datos más exactos sobre la vida de este ilustre hombre. Este último es el célebre Al Makkari, autor de un sin fin de anécdotas sobre la historia y la literatura de los árabes en España, cuyas obras fueron editadas en Boulac — 1279 y 1862 — y en Leyde — 1855 - 1861.

Ibu Firnas era un poeta. ¿Debemos recordar que en las épocas de esplendor de los árabes en España todo espíritu cultivado debía rendir homenaje a las musas?

Era un gramático célebre, según se desprende de la opinión de Loyuti, que fundamenta su razonamiento en la autoridad de un historiador español, Abu Bekr el Zabidi, el cual cree

que fué hijo de un tal Wardas. Además, a este especial saber, Ibu Firnas se distinguió en otras muchas cosas, que le dan un talento excepcional y merecedor de verdaderos títulos de gloria. Fué el primero en la España árabe no solamente descifrar los famosos diagramas trazados por Khalil, sino en descifrar la música.

Pasando al dominio de las aplicaciones prácticas, Makkari nos dice que fué Ibu Firnas el que descubrió, en la España árabe, la extracción del vidrio de los minerales y fabricó un reloj, que se utilizó para indicar la división del tiempo según un sistema por demás ingenioso y sin precedentes.

Hizo más. Construyó, en una sala de su casa, un firmamento en donde, por medio de un juego mecánico automático, presentaba a los ojos de los espectadores las estrellas, las nubes, el rayo y el trueno.

Por fin, Ibu Firnas tuvo la idea de remontarse en el espacio. A este efecto, tomó una serie de precauciones por demás ingeniosas. Se cubrió el cuerpo con un plumage y en cada brazo una ala que manejaba a su antojo. Con este original disfraz llegó a efectuar un vuelo de regular duración. Pero cuando trató de aterrizar lo hizo con tan poca fortuna que sufrió una caída algo brusca, lo que le ocasionó una fuerte contusión en la parte posterior.

En efecto, según lo que dice Makkari, se olvidó de que los pájaros, al caer, ponen en movimiento la cola en forma de paracaídas.

Créese que este descubrimiento le valió a Ibu Firnas la simpatía de su terrible antagonista. No me atreveré a afirmarlo. Esta caída ¿fué el final de la carrera aviatoria de Ibu Firnas? Enigma. Lo único que sabemos nos fué conocido por el verso de Makkari. He aquí la traducción:

Cuando adornó su cuerpo con las plumas de un águila pudo planear en su vuelo sobre el buitre.

Según se ve por este verso, no tenemos ningún testigo que nos sirva para afirmar nada, tanto más cuanto que el autor es el enemigo más terrible de Ibu Firnas.

De todas maneras podemos decir que Ibu Firnas, que vivía al fin del siglo IX de la era cristiana, había conseguido no solamente elevarse en el espacio, sino que había hecho un largo vuelo. Permítaseme, pues, suponer que este árabe había ya resuelto la cuestión de lo *más pesado que el aire*. Es de suponer tam-

bién que el movimiento de tal aparato debía estar accionado por un mecanismo de relojería, pues la caída fué excesivamente brusca.

La leyenda de Icaro debía ser conocida del filósofo de la España árabe, según se desprende de su empeño en llevarla a la práctica.

Los descubrimientos que mayormente han contribuído al progreso de la humanidad no han sido ejecutadas por un solo individuo, al

contrario, siempre han sido los esfuerzos de muchos sabios dirigidos al mismo fin, todos han estado sometidos a un periodo de incubación, y la raza árabe, que fué durante muchos siglos a la cabeza de la civilización, no ha dejado de prestar su apoyo para la conquista del aire, una de las más hermosas manifestaciones del genio humano.

JOAB

□ □ □

Los motores Panhard en el mitin de Mónaco

LA resonancia que en el mundo del sport han tenido las brillantes victorias logradas en el mitin de canots automóviles de Mónaco por los motores Panhard, precisamente en las pruebas más duras del concurso recientemente celebrado, ha juntado en coro de alabanzas las columnas de todos los periódicos que se ocupan de estos asuntos, tanto bajo su aspecto técnico como bajo el punto de vista deportivo.

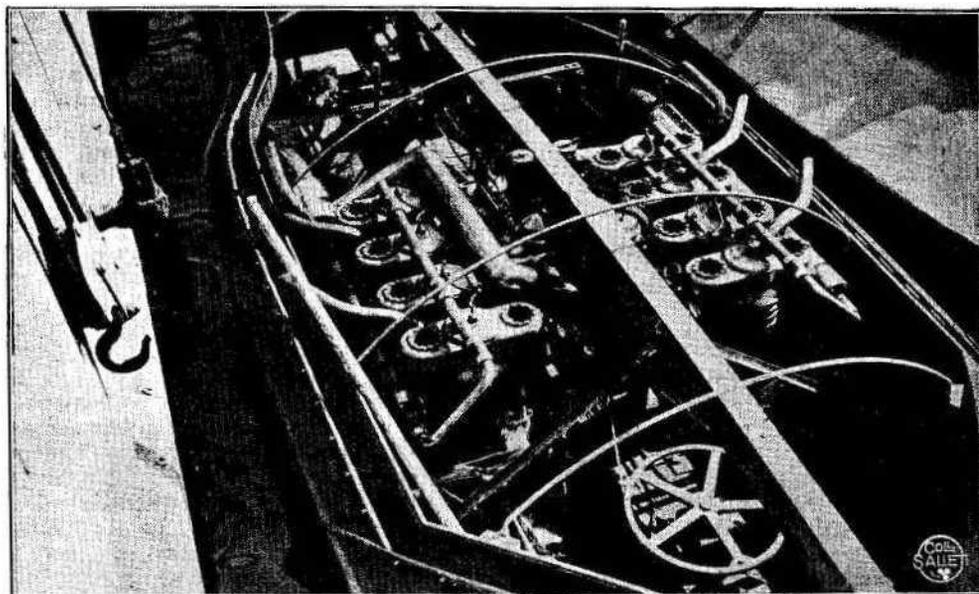
Los hidroplanos *Motocratie* y *Sigma III*, provistos de dos potentes motores Panhard, han ido a la cabeza de cuantas pruebas han concurrido, causando sus proezas de velocidad y regularidad de marcha verdadera admiración.

Donde pudieron apreciarse más las excelentes condiciones de los motores de estos rapidísimos canots fué en la prueba especial para hidroplanos y en la Copa del Príncipe de Mónaco. En la primera llegaron el *Sigma III* y el *Motocratie* con gran ventaja sobre los otros

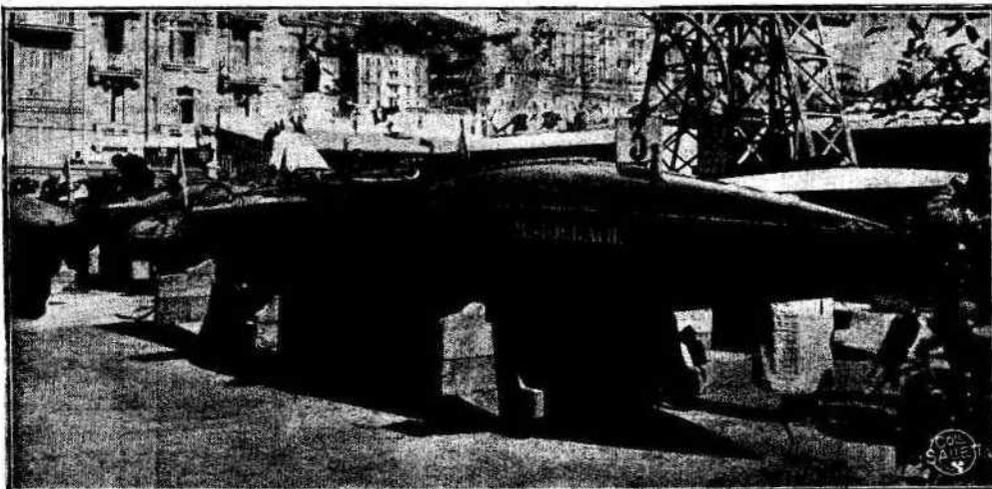
concurrentes, y en la segunda el *Motocratie*, entablando una empeñada competencia con los racers, llegó también primero, decidiendo así el pleito pendiente entre racers e hidroplanos a favor de éstos.

Las condiciones más recomendables de que han hecho gala, tanto el *Motocratie* como el *Sigma III*, se resumen en la velocidad enorme que desarrollaron y en la regularidad realmente extraordinaria y absoluta con que verificaron los recorridos, cosas ambas que, si bien ya es sabido constituyen las características de la casa Panhard - Levassor, han quedado una vez más en evidencia en este famoso mitin de Mónaco.

Hacia dos años que la casa Panhard no concurría a estas pruebas de competencia, pues las antiguas y numerosas victorias que ha alcanzado y el renombre universal que tiene son suficientes para que pueda abstenerse de buscar en carreras la buena fama adquirida. Y el



Motor Panhard del hidroplano «Motocratie»



El canot « Motocratie » en la exposición

hecho de que al presentarse de nuevo en el palenque triunfe en la forma que lo ha hecho ahora en el mitin de Mónaco hace que la suya sea una victoria convincente e indiscutible

y demuestra cuán justa es la reputación mundial de que puede hacer ostentación la casa Panhard y Levassor.

X.

□ □ □

Un nuevo dirigible

LA casa Siemens-Schuckert ha construido un globo dirigible, que es el mayor que existe de su tipo.

Este globo es de los llamados flexibles, teniendo una longitud total de 118 metros, un diámetro máximo de 13,20 y un volumen de 1,300 metros cúbicos. En su parte anterior presenta una forma muy puntiaguda, lleva tres barquillas fijadas en la parte inferior y situadas, respectivamente, una en cada extremo y otra en el centro. Las dos primeras llevan los motores, hélices y otros accesorios de los aparatos de impulsión, y la central sirve para el aeronauta y el pasaje. Las tres barquillas están unidas entre sí por medio de un puente o pasadizo, que permite al personal director trasladarse de una a otra parte para inspeccionar los aparatos motores o para lo que convenga.

El globo está dividido en cuatro compartimientos, tres de los cuales van provistos de un globito compensador, más o menos lleno de aire, y el cuarto recibe el gas que se escapa por las válvulas de seguridad de los primeros y tiene siempre la presión atmosférica.

Las barquillas de los extremos llevan cada una dos motores de bencina de cuatro cilindros, tipo Daimler, de 125 HP. cada uno, y la del medio tiene dos motores de 24 HP. de dos cilindros, que sirven para accionar los ventiladores de los globos compensadores, los compresores de aire para maniobrar las válvulas y otros accesorios para la dirección del aerostato.

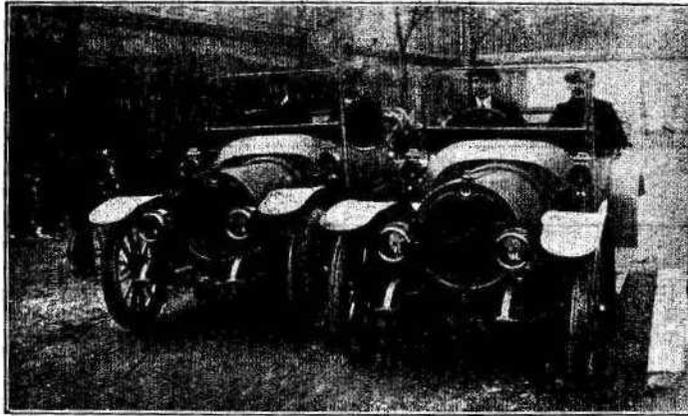
Los motores de las barquillas extremas accionan, en cada una de ellas, uno la hélice axial propulsora, que es de cuatro palas y gira a razón de 750 vueltas por minuto, y el otro sirve para mover dos hélices laterales que giran a 700 revoluciones, y están destinadas a conservar el equilibrio y dirección del aparato.

También va provisto este dirigible de los correspondientes timones de profundidad, sujetos por cada lado a las vigas longitudinales que sirven de suspensión a las barquillas de los extremos, y de un potente timón para la dirección formado por cinco planos de 1'40 metros de ancho y por 4 de altura, el cual está fijado en el extremo posterior de la viga axial, que está en la prolongación de la que sirve de suspensión a la barquilla de detrás.

Fijadas sobre las vías axiales, que sirven para la suspensión de las barquillas y para el puente longitudinal antes mencionado, van los depósitos de gasolina para la alimentación y los de agua para la refrigeración de los motores.

Este globo lleva, en la parte anterior de la envolvente, un casquete reforzado, constituido por diez capas de tela de caucho, sobre las cuales va un anillo de acero al que se sujeta un cable para anclar el globo. Esta disposición permite que aquél se oriente por sí mismo, según la dirección del viento, cuando está anclado; y no necesita hangar, pudiendo, por lo tanto, acampar en cualquier sitio y al aire libre.

AUTOMÓVILES Georges Roy



Los dos coches GEORGES ROY, del Tour de France automobile



Motores de gran rendimiento : Coches especiales para países montañosos : Sólidos : Ligeros : Económicos de coste y de consumo

PRECIOS

TIPO	Precio del chasis	Con carrocería torpedo	Con carrocer. Landaulet
12 HP. 4 cilindros Monobloc.	7,500	9,500	10,000
16 HP. 4 cilindros Monobloc.	9,000	11,500	13,000
20 HP. 6 cilindros en dos grupos de 3 . . .	10,000	12,000	13,500

Precios en pesetas, puestos los coches en Barcelona

INFÒRMES: LAURIA, 8, PRAL., 1.^a : BARCELONA

Guía del Sportsman y del Turista

Breviario general de indicaciones prácticas de las principales capitales de España, relacionadas por orden alfabético. — En los números pares se publican las relativas a las capitales comprendidas entre Albacete y Lugo; impares, de Madrid a Zaragoza

ADVERTENCIAS GENERALES

En esta *Guía* se insertan solamente los datos más precisos para dar una ligera orientación al turista y al sportsman respecto a cada una de las poblaciones que se relacionan, puesto que el carácter de nuestra publicación no permite dar más extensión a esta materia.

Los industriales que se dediquen a la venta de artículos y a la explotación de negocios que estén en relación más o menos directa con el Sport, y deseen que su establecimiento figure indicado en la respectiva población donde ejerzan su industria, pueden solicitar condiciones a nuestra Administración, indicando concretamente qué clase de indicación desean, tomando por patrón alguna de las que ya se publican, cuyo precio, con la suscripción al periódico comprendida, oscila entre una, dos y tres pesetas al mes.

MADRID

Capital de España; 600,000 habitantes; altitud, 660 m.; extensa red de tranvías eléctricos urbanos. — *Carreteras*: a Barcelona, 603 km.; a Zaragoza, 305; a San Sebastián, 453; a Valencia, 343; a Vitoria, 349. — *Visitar*: Palacio Real, Armería, Caballerizas Reales, La Casa de Campo, Museos: de Arte Moderno, de Artillería, Naval, Nacional de Pintura y Escultura. — *Excursiones*: a Alcalá de Henares, 30 km.; a Toledo, 70; a los Reales Sitios de Aranjuez, del Escorial y del Pardo. — *Sociedades*: Real Automóvil Club de España, Real Aéreo Club de España, Cámara Sindical Española del Automovilismo, El Pedal Madrileño, Club Ciclista, Club Velocipédico, Tiro Nacional, Círculo Venatorio. — *Hoteles*: de la Paix, París, Santa Cruz, Roma e Inglés.

Establecimientos comerciales recomendados

Accesorios para autos y ciclos

DE DION-BOUTON. — Paseo de la Castellana, 47.
GARCÍA RIVERO. — General Castaños, 15.
GÜIDO GIARETTA. — Bolas y rozamientos a bolas de todas las medidas. Depositario directo de la fábrica *Deutsche Gusstahlkugel & Maschinenfabrik*. — Bordadores, 11. Teléfono 1607.
FRANCISCO LOZANO. — Ciclos Triumph. — Paseo de Recoletos, 14.
MADRID AUTOMÓVIL. — Paseo de la Castellana, 47.
MESTRE Y BLATOÉ. — Barquillo, 3 duplicado.
G. RODRÍGUEZ PEÑALVER. — Castellana, 6 duplicado.

SANTOYO. — Alcalá, 89.
THE BRITANNIA. — Corredera Baja, 9.

Aceites y grasas

De DION-BOUTON. — Paseo de la Castellana, 47.
FEDERICO ESPINÓS. — Guzmán el Bueno, 24.
GÜIDO GIARETTA. — Oleoblitz. — Bordadores, número 11.
MESTRE Y BLATOÉ. — Aceite Lucifer. — Barquillo, 3 duplicado.

Artículos varios Sports

L. PARIS Y R. CANTIN. — Artículos de goma. Reparación de cámaras y cubiertas. — Zurbano, 64. Teléfono 520.

Aparatos contadores y de precisión

VIUDA DE ALBERTO MAURER. — Contadores, cronógrafos y taxímetros. — Carrera de San Jerónimo, 15.
E. CASTELOT. — Juan de Mená, 5.
CASTAÑÓN, MONJE Y C.^a — Montera, 45 á 49.

Automóviles

ALVAREZ Y LOMA. — *Sizaire Naudin*.
BELLAMAR Y C.^a — Panhard - Levassor. — San Marcos, 42.
BREÑOSA. — Schneider y Ford. — Plaza de la Villa, 1.
COLIBRÍ. — Almirante, 10, bajo.
DAIMLER. — Goya, 6.
ELORRIO, LONDAIZ, ESPADA Y C.^a — Peugeot. — Particular de Covarrubias.
F. Y J. LAMARCA HERMANOS. — Delangère et Clayette. — Paseo del General Martínez Campos, 17.
GÜIDO GIAROTTA. — Brown. — Bordadores, 11.
F. LOZANO. — Berliet. — Castellana, 6 triplicado.
MADRID AUTOMÓVIL. — Dion-Bouton. — Castellana, 47.
MIGUEL MILANO. — Núñez de Balboa, 7.
E. NEVEU É HIJOS. — Plaza de Santa Bárbara, 6 duplicado.
OMNIBUS Y CAMIONES SAURER. — Campoamor, núm. 21.
G. R. PEÑALVER. — Lion-Peugeot. — Castellana, 6 duplicado.
A. Y F. REDONDO. — Aries. — Lagasca, 57 y 59.
RENAULT FRÈRES. — Arenal, 23.
RAMÓN ROCA. — Martini. — Paseo del Prado, 32.
SANTOYO. — Automóviles y motocicletas *F. N.* Intachable construcción. Magnífico resultado. — Alcalá, 89. Teléfono 2487.
SCHLEICHER. — Automóviles Mercedes. — Olózaga, 12.
SIEMENS-SCHUCKERT. — Barquillo, 28.
TRAUMANN. — Benz y S. A. G. — Barquillo, 3 duplicado, 1.^o
UNIC. — Bruns y Mauvais. — Serrano, 8.
URCOLA, VIGNAU Y C.^a — F. I. A. T. — Nicolás María Rivero, 7.

Automóviles de alquiler, Garages y Talleres

ANGLADA Y C.^a — Don Ramón de la Cruz, 20.
DE DION-BOUTON. — Paseo de la Castellana, 47.
TIMOTEO CEÑAL. — Palafox, 1.
GARAGE DEL HIPÓDROMO. — Fernández de la Hoz, 45.
GARAGE INTERNACIONAL. — Velázquez, 50.
GARAGE MADRID. — San Bernardo, 122.
L'AUTO. — Ayala, 25.
MADRID AUTOMÓVIL. — Paseo de la Castellana, 47.
RAMÓN ROCA. — Paseo del Prado, 32.
RENAULT FRÈRES. — Avenida de la Plaza de Toros, 9.
GARAGE DE L'AUTO TRACCIÓN. — Salas, 5.
CARLOS DALRE. — Montaje de talleres y herramientas para garages. — Barquillo, 5.

Bicicletas

F. LOZANO. — Ciclos Triumph. — Castellana, 6 triplicado.
G. RODRÍGUEZ PEÑALVER. — Bicicletas Peugeot. — Castellana, 6.

Bujías

OLEO. — Mestre y Blatgé. — Representación general para España: Barquillo, 3 duplicado. Teléfono 2822.

Cadenas para automóviles

GÚIDO GIARETTA. — Coventry Chain & C.^o — Bordadores, 11.
MESTRE Y BLATGÉ. — Cadenas Wippermann. — Barquillo, 3 duplicado.

Carrocerías

F. Y J. LAMARCA HERMANOS. — Paseo del General Martínez Campos, 17.
ANDRÉS FRAILE. — Alberto Aguilera, 12.
HIJOS DE LABOURDETTE. — Miguel Angel, 25.
MADRID AUTOMÓVIL. — Paseo de la Castellana, núm. 47.
TRIGO HERMANOS. — Eloy Gonzalo, 15.

Esencia motriz

DESMARAI HERMANOS. — Clavel, 8.
DEUTSCH Y C.^a — Marqués de Valdeglesias, 4.
FOURCA Y PROVOT. — Fernanflor, 6.
L. MERCADER Y VIUDA DE LONDAIZ. — Meléndez Valdés, 34.

Faros

BLANCH FRÈRES. — B. R. C. Alpha. — Alcalá, 63.

Hoteles

FONDA DE LOS LEONES. — Carmen, 30.
HOTEL IMPERIAL. — Montera, 22.
HOTEL INGLÉS. — Echegaray, 10.
HOTEL MÁLAGA. — Alcalá, 8.

Neumáticos

BLANCH FRÈRES. — Pneu Dunlop. — Alcalá, 63.
CONTINENTAL. — Sagasta, 6.
KLEIN. — Sagasta, 7.
L. PARIS Y R. CATIN. — Reparaciones. — Zurbarano, 64 moderno.

LE GAULOIS. — Sagasta, 15.
LEÓN & SALAYA. — Reparaciones. — García de Paredes, 42.
ESTEBAN MARÍN. — Palmer. — Leganitos, 10.
MICHELIN. — Sagasta, 21 y 23.

Radiadores

RICARDO COROMINAS. — Fábrica en Madrid: Monteleón, núm. 28.

Talleres

BREÑOSA. — Rosales, 6. Oficinas: Plaza de la Villa, 1.
DE DION-BOUTON. — Paseo de Ronda (Hipódromo).
A. Y F. REDONDO. — Lagasca, 57 y 59.
RENAULT FRÈRES. — Avenida de la Plaza de Toros, 9.
RAMÓN ROCA. — Paseo del Prado, 32.

MÁLAGA

Capital de la provincia; 150,000 habitantes; altitud, 39 m. — *Carreteras*: a Madrid, 594 km.; a Granada, 131; a Vélez-Málaga, 34. — *Visitar*: Catedral, San José, la Concepción, La Caleta y El Limonar, Gibralfaro, Cementerio inglés, el Puerto, las Alamedas y la Alcazaba. — *Excursiones*: al Palo, 6 km.; a la Hacienda de San José, 3; Hermosos alrededores y al cerro de San Antonio. — *Sociedades*: Club Excursionista. — *Hoteles*: Roma y Reina Victoria.

MURCIA

Capital de la provincia; 108,000 habitantes; altitud, 43 m. — *Carreteras*: a Madrid, 389 km.; a Albacete, 146; a Granada, 288; a Cartagena, por Palmar 50; a Almansa, 133. — *Visitar*: Catedral (siglo XIV), Circo, Teatro y Ruinas antiguas, Típicas c. del Príncipe Alfonso y de la Platería, Paseo del Malecón, Ermita de Jesús e Iglesia de San Nicolás. — *Excursiones*: por las pintorescas orillas del Segura. — *Hoteles*: Universal.

ORENSE

Capital de la provincia; 15,000 habitantes; altitud, 126 m. — *Carreteras*: a Madrid, 632 km.; a Lugo, 113; a Pontevedra, 95. — *Visitar*: Catedral gótica (siglo XII), Puente sobre el Miño, de la época de Trajano, emperador romano, aguas termales, a 69° y las Burgas. — *Hoteles*: Roma y Europa.

OVIEDO

Capital de la provincia; 50,000 habitantes; altitud, 222 m. — *Carreteras*: a Madrid, 444 km.; a Gijón, 25; a León, 115. — *Visitar*: Catedral y claustro (siglo XIV), Casa Consistorial, Museo Arqueológico, Plaza Mayor, San Julián y Santa María de la Vega. — *Excursiones*: a Naranco, 2 km.; a Trubia, 13; a Covadonga, al Acueducto de Fitoria. — *Hoteles*: Covadonga, Trannoy, París y Francés.

PALENCIA

Capital de la provincia; 16,000 habitantes; altitud, 290 m. — *Carreteras*: a Madrid, 242 km.; a Valladolid, 46; a Santander, 208. — *Visitar*: Catedral (siglos XIV y XV), San Pablo (siglo XV) y San Miguel (siglo XII), La Floresta de Osorio, Iglesia visigótica de San Juan de Venta de Baños (siglo VII) y San Martín de Icomista, monumentos naciona-

les. — *Excursiones*: á Fuentes de Valdepero, 5 km.; a Carrión de los Condes, 39. — *Hoteles*: Continental y Samaria.

PALMA DE MALLORCA (Isla de Mallorca)

Capital de las Baleares; 70,000 habitantes; altitud, de 3 a 40 m. — *Carreteras*: a Sóller, 32 km. y 37 hasta su puerto; a Santany, 49. — *Visitar*: Catedral, Lonja, Ayuntamiento, Claustro de San Francisco, Castillo de Bellver, la tumba de Raimundo Lulio, los baños árabes, los patios y escaleras de las Casas del Marqués de Vivot, Conde de Ayamans, Marqués de Sollerich, Can Oleza, Morell. — *Excursiones*: a Raxá, a Bendinat, a Miramar, a Vallde-mosa, a las cuevas del Drach y del Pirata y a las de Artá. — *Sociedades*: Veloz Sport Balear, Círculo Ciclista, Velódromos del Tirador y del V. S. B., La Veda. — *Hoteles*: Gran Hotel.

PAMPLONA (Navarra)

Capital de la provincia; 31,000 habitantes; altitud, 444 m. — *Carreteras*: a Madrid, 378 km.; a Logroño, 83; a Vitoria, 85; a Zaragoza, 164; a Irún (frontera francesa), 86. — *Visitar*: Catedral (siglo XV), Basílica de San Ignacio de Loyola, Iglesias de San Saturnino y San Lorenzo, Capilla de San Fermín, la Diputación y Paseo de Taconara. — *Sociedades*: Veloz Club Pamplonés. — *Hoteles*: La Perla y Maitsonave.

PONTEVEDRA

Capital de la provincia; 20,500 habitantes. — *Carreteras*: a Madrid, 727 km.; a Orense, 95; a Tuy (frontera portuguesa), 46. — *Visitar*: Alameda, Santa María la Mayor, San Francisco, ruinas de Santo Domingo y deliciosos alrededores. — *Excursiones*: a Marín (tranvía a vapor), puerto y paisaje encantador. — *Sociedades*: La Venatoria. — *Hoteles*: Gran Hotel Engracia.

SALAMANCA

Capital de la provincia; 24,000 habitantes; altitud, 798 m. — *Carreteras*: a Madrid, 215 km.; a Mérida, 267; a Ávila, 97; a Zamora, 70. — *Visitar*: Plaza Mayor, Casa de las Conchas, Las dos Catedrales, Puente romano, Universidad, San Esteban, Torre del Clavero, Casa de la Salina, Palacio de Monterrey y otras casas señoriales. — *Excursiones*: a Alba de Tormes, 25 km.; al campo de batalla de los Arapiles, 15. — *Hoteles*: Comercio, Pasaje y Castilla.

SAN SEBASTIÁN (Guipúzcoa)

Capital de la provincia; 45,000 habitantes; altitud, 6 m. — *Carreteras*: a Madrid, 453 km.; a Vitoria, 111; a Bilbao, 126. — *Visitar*: La Concha, La Zurriola, Los Puentes, La Iglesia del Buen Pastor, La Diputación, Ayuntamiento, Gran Casino, Estatua de Oquendo. — *Excursiones*: al monte Ulía, Igüeldo, Zarauz, Azpeitia de Loyola, Pasajes, Hernani, Fuenterrabía. — *Sociedades*: Real Club Automovilista, San Sebastián Recreation Club, Club Náutico, Club Ciclista, Club Cantábrico. — *Hoteles*: Continental, Inglés y du Palais.

SANTA CRUZ DE TENERIFE (Canarias)

Capital de la isla; 35,000 habitantes; altitud, 15 m.; tranvía eléctrico a La Laguna y Tacoronte. — *Carreteras*: a Orotava; a Taganana; a Buenavista; a Arafo. — *Visitar*: Las Alamedas, La Virgen de la Candelaria. — *Hoteles*: Británico y Victoria.

SANTANDER

Capital de la provincia; 48,000 habitantes; altitud, 5 m. — *Carreteras*: a Madrid, 450 km.; a Burgos, 162. — *Visitar*: La Catedral, Fuente del Francés, Playa del Sardinero. — *Excursiones*: a Río Cubas, Comillas, Santillana y a los establecimientos termales de Solares, Liérganes y Las Caldas. — *Sociedades*: Ciclista Santanderina, Club de Regatas, La Sportiva. — *Hoteles*: Gran Continental, Gran Hotel, Europa y Sardinero.

SEGOVIA

Capital de la provincia; 15,000 habitantes; altitud, 1,000 m. — *Carreteras*: a Madrid, 102 km.; a Valladolid, 107. — *Visitar*: el Acueducto romano, el Alcázar, Catedral, Torre de San Esteban, Santa Cruz, Iglesia de los Templarios (siglo XI), Monasterio del Parral, Academia de Artillería, las murallas con sus 86 torres. — *Excursiones*: al castillo de Coca y al castillo de Turégano. — *Hoteles*: La Burgalesa, Comercio y Caballeros.

SEVILLA

Capital de la provincia; 150,000 habitantes; altitud, 12 m. — *Carreteras*: a Madrid, 531 km.; a Badajoz, 216; a Jerez de la Frontera, 97. — *Visitar*: Alcázar y sus jardines, Catedral y Giralda, Hospital de la Caridad, Ayuntamiento, Museo Provincial, Murallas y Puerta de la Macarena, Casa de Pilatos, bello paseo de Cristina, típico barrio de Triana, hermoso Palacio de San Telmo, pintorescas orillas del Guadalquivir, Torre del Oro. — *Excursiones*: a Villamanrique; a Alcalá del Río; a las ruinas de Itálica. — *Sociedades*: Veloz-Club. — *Hoteles*: Madrid y París.

SORIA

Capital de la provincia; 8,000 habitantes; altitud, 1,082 m. — *Carreteras*: a Madrid, 211 km.; a Pamplona, 167; a Logroño, 105. — *Visitar*: Ruinas de San Juan de Duero. — *Excursiones*: a las ruinas de Numancia, 7 km. — *Hoteles*: Comercio y de Isidro Merino.

TARRAGONA

Capital de la provincia; 23,000 habitantes; altitud, 48 m. — *Carreteras*: a Madrid, 551 km.; a Barcelona, 97; a Tortosa, 92; a Valencia, 259. — *Visitar*: Puente del Diablo (acueducto romano), Torre de los Scipiones, Catedral, Museo, Torreón de Pilatos. — *Excursiones*: al Monasterio de Poblet, 45 kilómetros; al de Santas Creus, 32. — *Sociedades*: Club Velocipedista, Club El Pedal, Club Gimnástico. — *Hoteles*: París y Europa.

TERUEL

Capital de la provincia; 10,000 habitantes; altitud, 900 m. — *Carreteras*: a Madrid, 485 km.; a Zaragoza, 180; a Sagunto, 115. — *Visitar*: Acueducto 1537-1558, Catedral (siglo XVI), iglesia de San Pedro, tumba de los Amantes de Teruel. — *Sociedades*: Sporting Club. — *Hoteles*: Turia y Central de Aragón.

TOLEDO

Capital de la provincia; 24,000 habitantes; altitud, 590 m. — *Carreteras*: a Madrid, 70 km.; a Ciudad Real, 104; a Ávila, 147. — *Visitar*: Catedral, San Juan de los Reyes, Santa María la Blanca, el Alcázar. — *Excursiones*: a Ollas del Rey, a Nuestra

Señora de la Cabeza, a Guadamur. — *Hoteles*: Castilla y de Lino.

VALENCIA

Capital de la provincia; 200,000 habitantes. — *Carreteras*: a Madrid, 344 km.; a Tarragona, 259; á Barcelona, 351; a Zaragoza, 318. — *Visitar*: Museo de Bellas Artes, Catedral (siglos XIII y XV), Hospital. — *Excursiones*: a la Albufera, a Sagunto, al Convento de Portaceli. — *Sociedades*: Automóvil Club Valenciano, Peña Ciclista, El Grill, Unión Ciclista Valenciana, Sporting Club. — *Hoteles*: Grand Hotel.

VALLADOLID

Capital de la provincia; 69,000 habitantes; altitud, 684 m. — *Carreteras*: a Madrid, 197 km.; a Salamanca, 114; a Vitoria, 240. — *Visitar*: Santa María la Antigua, Catedral, Museo. — *Excursiones*: al Castillo y Archivo de Simancas. — *Sociedades*: Círculo Venatorio. — *Hoteles*: Moderno, Siglo y Francia.

VITORIA (Álava)

Capital de la provincia; 25,000 habitantes; altitud, 522 m. — *Carreteras*: a Madrid, 348 km.; a Valladolid, 240; a San Sebastián, 112. — *Visitar*: Catedral de Santa María (siglo XII), Iglesia de San Mi-

guel. — *Excursiones*: a Vergara. — *Sociedades*: Ciclista Vitoriana, Unión Sportiva Alavesa. — *Hoteles*: Pallarés.

ZAMORA

Capital de la provincia; 16,000 habitantes; altitud, 651 m. — *Carreteras*: a Madrid, 277 km.; a Salamanca, 70. — *Visitar*: Catedral, Iglesias de San Pedro, San Ildefonso, La Magdalena y Santa María de Horta. — *Hoteles*: Vizcaino, Comercio, El Peso y La Victoria.

ZARAGOZA

Capital de la provincia; 100,000 habitantes; altitud, 200 m. — *Carreteras*: a Madrid, 305 km.; a Barcelona, por los Bruchs, 298; a Valencia, 320. — *Visitar*: Puente de Piedra (siglo XV), Lonja (siglo XVI), Castillo de la Aljafería, La Seo, El Pilar. — *Excursiones*: al Torrero; a Cariñena. — *Sociedades*: Sociedad Velocipédica Zaragozana, Sociedad de Esgrima, Representación provincial del Tiro Nacional, Sociedad de Cazadores del Monte de María (Torrero). — *Hoteles*: Grand Hotel Regina.

ESTABLECIMIENTOS RECOMENDADOS

LA INDUSTRIAL LUBRIFICANTE. — Los mejores aceites y grasas Continental, para automóviles. — Criado y Lorenzo; apartado 76.



BIBLIOGRAFÍA

FORMANDO parte de la serie de manuales dedicados al sport y cultura física, acaba de enriquecerse la colección de Manuales Soler, Biblioteca Enciclopédica de conocimientos útiles que editan en Barcelona los señores Sucesores de M. Soler, y que tan conocidos son en España y países latino-americanos, con un nuevo volumen dedicado al *Boxeo y la Esgrima de bastón*.

Este tan interesante como especial libro contiene un cuerpo doctrinario sobre el boxeo y la esgrima del palo y bastón, tales como se practican en los países donde han adquirido carta de naturaleza esta clase de deportes, avalorada con una detallada composición de las diversas escuelas del boxeo.

Numerosos grabados debidos a la artística pluma del reputado dibujante José Cuchy contribuyen a completar la obra, digna de figurar en la biblioteca de toda persona que se preocupe por la educación de nuestra juventud. Su precio es sólo de 1'50 pesetas, realmente baratísimo, como todos los volúmenes que constituyen la popular colección de Manuales Soler.

* * *

No negaremos que en otros países existen bibliotecas de un carácter eminentemente enciclopédico, donde el público halla cuanto le conviene consultar respecto a cualquier asunto, tema o cuestión, sea ésta de carácter industrial, científico o de otro orden. Pero lógico es hacer la manifestación de que aquí en España tenemos otra de esas bibliotecas que nada tiene

que envidiar a aquéllas en los tres aspectos enciclopédico, económico y práctico, gracias a la labor constante y acertada de que muy a menudo dan prueba los editores barceloneses Sucesores de M. Soler.

Decimos esto a propósito de un nuevo Manual que acaban de publicar aquellos señores y que viene a enriquecer la referida biblioteca enciclopédica Manuales Soler, colección de interesantes libros, en el que aportan su saber autores competentísimos, verdaderas autoridades en sus respectivas materias.

Trátase de un Manual referente a los juegos de Football, Baseball y Lawn Tennis, deportes que van adquiriendo en España un desarrollo creciente.

Atendido el entusiasmo con que nuestra juventud ha acogido estos higiénicos ejercicios, cuyos fervientes adeptos se cuentan a millares, es de aplaudir la idea de dichos editores, quienes, en el libro a que nos referimos, han recopilado todo cuanto en esta materia podía ofrecerse. Todos los incidentes de estas manifestaciones de la cultura física están tratados con profundo conocimiento y claridad de expresión, y por si ello no bastase, el libro está profusamente ilustrado con dibujos representando diversas fases de estos juegos, habiendo sido en este sentido un hábil colaborador del autor de la obra, don Alejandro Barba, el inteligente dibujante don José Cuchy.

El precio de este libro, sujeto a las condiciones económicas que imperan en los Manuales Soler, es únicamente de 1'50 pesetas, lo que hace creer que será bien recibido por los numerosísimos amateurs a estos ejercicios de cultura física.

COMAS y C.^A, S. EN C.

FERNANDO, 6 CAMISERÍA BARCELONA

ARTÍCULOS DE SPORT

REPRESENTANTES PARA CATALUÑA Y BALEARES DE LA ACREDITADA CASA

SLAZENGER LTD., DE LONDRES

Fabricantes de la renombrada raqueta DOHERTY y de la no menos renombrada pelota STADIUM para football

□ □ □

Pelotas, redes y demás accesorios para lawn-tennis

Gran surtido en jerseys y medias de sport

□ □ □

VARIEDAD EN COPAS DE PLATA PARA PREMIOS

EL CLAVILEÑO

GASOLENO PARA AUTOMÓVILES

DEPOSITARIO EN
BARCELONA:

DAMIÁN MARTÍ

Casanova, 48, 1.
Teléfono 2623

TALLER DE REPARACIONES DE AUTOMÓVILES FRANCISCO MATA

Carburadores de las mejores marcas : Stock de cojinetes de bolas, marca S. R. O. : Aribau, 152; BARCELONA

Otro gran triunfo de las moto-ligeras MAGNAT-DEBON

Gran Premio de Marsella (8 Octubre 1911) 50 km. 1.º LAVID en 44 m. 37 s. "

Carrera de la hora, con motos de $\frac{1}{2}$ de litro

1.º NICOLÁS, efectuado en una hora 61 km. 275 Ambos montando motocicletas

MAGNAT-DEBON

Único representante con depósito : PEDRO COLL, Velo-Pista Balmes : Barcelona

CICLOS
BALMES, 62

SANROMÁ

Las grandes victorias de KLEIN

CARRERA DE SEIS HORAS, EN PISTA (24 de Marzo de 1912)

1.º Equipo Magdalena-Martí. - 3.º Rubio-Tusquellas

VUELTA DE CATALUÑA

(427 KILÓMETROS)

CAMPEONATO DE ESPAÑA, FONDO (6, 7 y 8 de Abril de 1912)

1.º En todas las etapas y en la Clasificación general: JOSÉ MAGDALENA.-2.º José Martí.-5.º Rubio.-
8.º Tusquellas.-13. Roche.-14. Cascarosa. Todos sobre ciclos MONPEÓ, con

PNEU-KLEIN

habiéndose clasificado sin haber sufrido para alguna, todos los que llevaban nuestros neumáticos

G. KLEIN Princesa, 61 : BARCELONA
Proveedor de la Real Casa

José Casanovas

AUTOMÓVILES, BICICLETAS, MOTOCICLETAS,
ACCESORIOS Y REPARACIONES
AUTOMÓVILES DE ALQUILER
para dentro y fuera de la capital

Exhibición y Destrucción: Ronda San Antonio, 41 : Teléfono 1869 : Talleres y Garage: Florida Blanca, 114 : BARCELONA

SPORTSMEN

Antes de adquirir artículos, enseres e indumentaria para la práctica de sports, no dejéis de
visitar la casa

A. ALIMUNDO & CO

ARAGON, 261 : BARCELONA : TELÉFONO 1017

Automóviles

Francisco Carulla : Mallorca, 214

UNIC

STADIUM

Revista ilustrada de Sports



D. DOMINGO BARÓ

DISTINGUIDO SPORTSMAN DEL REAL CLUB DE BARCELONA, CLUB NÁUTICO, SALUD SPORT CLUB, ECUESTRE, JOCKEY-CLUB, CENTRE EXCURSIONISTA Y TOURING CLUB DE BÉLGICA

ECOS VARIOS DE LA QUINCENA

El Challenge Stadium para ciclismo

ALDELANIAN rápidamente los trabajos de organización de esta carrera, cuyo anuncio ha sido muy bien acogido por la afición ciclista. Tenemos noticias de que son muchos los corredores de diversas categorías que están entrenándose para poder estar en forma cuando se corra nuestra Copa.

En la última reunión celebrada por el Comité organizador, con asistencia de los delegados de todas las sociedades ciclistas de Barcelona, aprobóse el reglamento, que se publicará inmediatamente.

Han quedado ya impresas las alocuciones, que se fijarán en Sociedades deportivas y establecimientos industriales, a fin de excitar a todos los buenos sportsmen a que contribuyan a la subscripción popular que hemos abierto para dotar a la carrera de importantes premios en metálico.

La Unión Velocipédica Española T. C. N., teniendo para nuestra Revista una señalada deferencia, que agradecemos muy de veras, ha otorgado a la Copa Stadium el carácter de Campeonato de Cataluña, con lo cual dicho se está que la carrera organizada por STADIUM gana mucho en importancia y se asegura más el éxito de la prueba.

Y puestos así en camino de hacer, ya saben nuestros amigos que tienen el deber moral de contribuir del modo que puedan al mayor esplendor de esta manifestación, la primera que oficialmente organiza STADIUM, cooperando en lo posible a nuestro esfuerzo.

Inauguración

LA importante casa A. Alimundo y C.^o ha inaugurado recientemente el establecimiento lujosamente instalado en la calle de Aragón, 261, para dedicarlo exclusivamente a la venta de artículos de sport.

El *stock* de la casa Alimundo es tan surtido como variado en artículos de football, cricket, hockey, basse-ball, lawn-tennis, polo, boxe, ciclismo, etc., etc. Todos los sports tienen allí sus correspondientes útiles y apropiada indumentaria.

Es esta la primera casa que se monta en forma tan completa en Barcelona, pues hasta ahora, dedicadas las demás a ciertas especialidades del sport, siempre entraba el cliente con incertidumbre de hallar lo deseado.

Ahora ya se sabe que en la casa Alimun-

do se encontrará de todo, y esto no deja de ser una gran facilidad para el comprador; facilidad a la cual la casa Alimundo ha añadido otras muy dignas de tenerse en cuenta, tales como el buen precio a que puede poner a la venta los artículos que expende, gracias a la combinación que tiene establecida con la fábrica y talleres que la casa Alimundo tiene en Nottingham (Inglaterra).

Un Salón Automóvil en Barcelona

LA Prensa ha publicado ya la grata noticia de que nos hacemos eco en estas líneas.

Para últimos de año y primeros del próximo tendremos nuestro Salón Automóvil, que se organizará bajo el patronato del Automóvil Club de Cataluña.

No hay que decir con cuanta satisfacción nos hemos enterado del proyecto, ni que nos hacemos propósito de contribuir con nuestras escasas fuerzas al mayor éxito del Salón Automóvil de Barcelona.

Un concurso

EL club de football, Avenç, de San Andrés de Palomar, organiza un concurso para los equipos juniors que mayor número de puntos hayan alcanzado en el concurso de la Federación Catalana.

Para premio de dicho certamen deportivo, la sociedad organizadora dará una hermosa Copa de plata.

Es de esperar que los otros clubs respondan mercedamente a la iniciativa del Avenç F. C. de S. A., y entre todos contribuyan a que su realización sea un éxito.

Las nuevas Magnat-Debon

EL distinguido representante de las motocicletas Magnat-Debon, acaba de recibir algunos modelos de los nuevos tipos de estas apreciadas y victoriosas máquinas.

Los nuevos modelos de la Magnat-Debon han causado verdadera admiración en los aficionados que han tenido ocasión de verlos, pues presentan algunos perfeccionamientos realmente notables, que han hecho ya que el señor Coll recibiera algunos pedidos de este nuevo tipo.

Los New-Crusaders en Barcelona



El notable equipo de los New-Crusaders, de Londres, que ha jugado dos importantes partidos con el Barcelona

HACE tiempo se sabía ya que entre los números del programa deportivo figuraban dos partidos con el notable equipo inglés New-Crusaders, de Londres, que eran esperados con verdadero interés.

En ambos encuentros salieron victoriosos los ingleses, como era de esperar, dada la maestría con que juegan en general, aunque, en honor a la verdad, se observó que la escuela clásica y elegante de que hicieron gala el año pasado parece ahora olvidada en algunos momentos, sobre todo por parte de los defensas, que en momentos apurados, que es cuando más se manifiestan los



Summer esquivando a un defensa inglés



Los medios del Barcelona deteniendo un pase del extremo-derecha

maestros, demostraron cierta afición a las cargas y jugadas de no muy buena ley, que deslucen algo su magnífico juego.

Tampoco el Barcelona estuvo del todo bien. Ni la composición del equipo, ni su juego considerado en conjunto, tuvo aquellos felices momentos que tan buen recuerdo dejara el año pasado, no obstante lo cual hay que reconocer que se defendió bien y atacó con bríos cuando tuvo ocasión de hacerlo, pecando en este punto sus delanteros de falta de la decisión necesaria para que la valía de un equipo se manifieste en el tanteador.

Fots. Duch

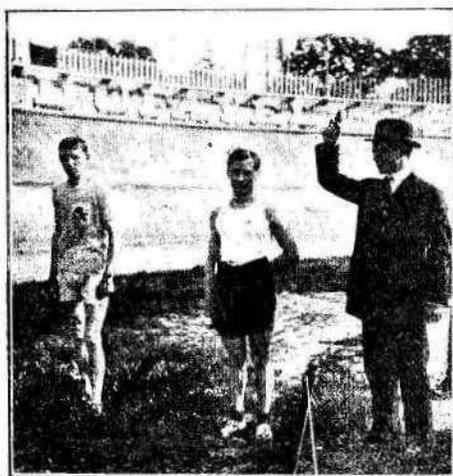
Varias notas de rugby, ciclismo y carreras a pie



Los equipos representativos de Inglaterra y de Francia que han jugado últimamente el partido internacional que ganaron, como siempre, los ingleses

VARIOS acontecimientos acaecidos en el extranjero, fuera de otros que tienen mayor espacio consagrado en este número, reclaman nuestra atención aquí, siquiera sea para demostrar que no han pasado desapercibidos para nosotros.

Uno de ellos ha sido el partido internacional de rugby jugado entre los equipos nacionales de Inglaterra y de Francia, cuyo resultado, después de una lucha algo interesante por resistir los franceses, más de lo que se esperaba, la superioridad de los ingleses, fué, como siempre, favorable a éstos.



Siret y Clarke, en el momento de la salida, para correr el match que se ha disputado últimamente entre ambos



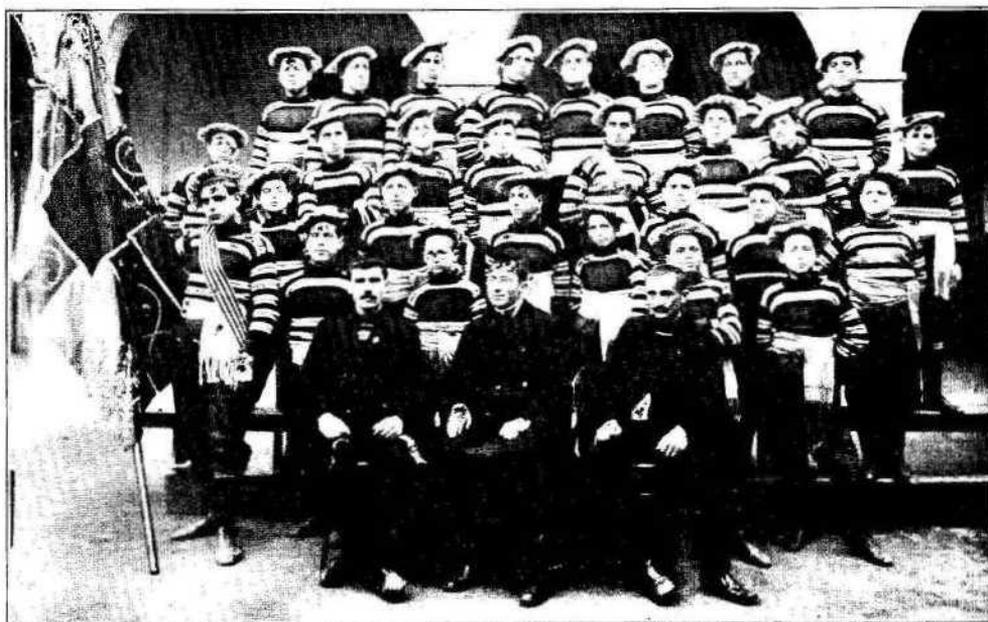
Pouchois, vencedor de las carreras de Puteau, celebradas en el Parc des Princes

Fots. Branger

Otra nota que no podíamos pasar por alto, y que por imposición de las circunstancias no tuvo el debido sitio en nuestro último número, la han dado las interesantes carreras ciclistas celebradas en el Parc des Princes, de París, que lograron reunir a la plana mayor de los campeones franceses, entre los cuales distinguióse muy especialmente el corredor Pouchois, que estuvo realmente admirable, recibiendo por este motivo frecuentes ovaciones de sus compatriotas.

Finalmente, debemos ocuparnos aquí del sencional match pedestre celebrado también en el Parc des Princes, de París, entre Siret y Clarke, que decidió la victoria a favor del primero.

La educación física en las Escuelas Salesianas



Grupo Deportivo Dom Bosco, de las Escuelas Salesianas de esta ciudad, con la bandera que un socio protector le ha regalado recientemente

MEMORABLE, bajo todos conceptos, será la fiesta que se celebró en las Escuelas Salesianas de Sarriá al objeto de festejar la entrega y bendición de una hermosa bandera regalada por un entusiasta sportsman de esta capital al Círculo Ginnástico Dom Bosco, formado por alumnos de las Escuelas Salesianas.

Con tan satisfactorio motivo organizóse un festival de educación física, que constaba de diversos números, entre los cuales debemos mencionar los ejercicios rítmico-progresivos, con los apoyos Baumann; los ejercicios individuales en las paralelas, lanzamiento de peso, ejercicios de anillas y en la barra fija, los ejercicios rítmicos de conjunto ejecutados en el Concurso internacional de Nancy en 1911, otros ejercicios colectivo-progresivos con bastones Jaeguer, lucha a la cuerda y otros no menos interesantes.

El acto resultó brillante, y por su acertada organización merecen mil plácemes los PP. Salesianos, que con ello demuestran cuánto se interesan por el desarrollo físico de los niños que se hallan bajo su tutela, haciéndose dignos de todos los elogios.

Asistieron a esta fiesta importantes representaciones sociales, y entre ellas una muy numerosa del Ayuntamiento de Sarriá, que contribuyó así al mayor éxito de aquélla.



Ejercicios de paralelas

Partidos internacionales en San Sebastián



Equipo inglés Civil Service

Del 6 al 14 del pasado mes, se ha celebrado en la bella capital donostiarra la gran semana futbolística, organizada por la Real Sociedad de Football de San Sebastián, to mando parte en ella, además del equipo de esta Sociedad, los siguientes extranjeros: Sparta, de Praga; París Selección; London Eleven y Civil Service.

Jugáronse siete partidos, por el siguiente orden: día 6, Sparta, de Praga, contra London Eleven, ganando el primero por 5 a 1. —Día 8, Sparta, de Praga, contra París Selección, con mala suerte para este puesto,



Equipo de la R. Sociedad de San Sebastián

que perdió por 5 goals a 0. —Día 9, París Selección contra San Sebastián; empataron a tres goals. —Día 10, London Eleven contra Sparta, de Praga, con la victoria de éste por dos goals a uno. —Día 11, París Selección contra San Sebastián, obteniéndose nuevo empate a dos goals. —Día 12, London Eleven juega con Civil Service, y gana éste el partido por 2 a 1. —Día 14, Civil Service contra San Sebastián, en cuyo partido hubo nuevamente empate a un goal.

Como se ve por esta ligera reseña de resultados que acabamos de hacer, el San



Equipo London Eleven

La gran semana footballística



Equipo del Sparta, de Praga

Sebastián ha jugado en tres de los siete partidos que han constituido la semana footballística. Dos contra el París Selección y otro contra el Civil Service.

Los dos equipos con los cuales lucharon los donostiarras eran ambos de primera fuerza, pues el París Selección es, salvo algún ligero cambio, el que jugó contra el equipo de la F. C. C. F., y el Civil Service acababa de jugar con el Athletic, de Bilbao, al cual había ganado en dos partidos por 8 a 3 y 5 a 0 respectivamente. A pesar de lo dicho, el resultado indicará al lector, más que otra explicación alguna, la maestría con que jugó el equipo de la Real Sociedad, que consiguió honrosos empates en todos los partidos.

El excelente juego desarrollado por el

equipo donostiarra causó verdadero entusiasmo en el público, sobre todo en el último partido con el Civil Service, que fué el más interesante y el más hermoso que se ha visto en San Sebastián. El equipo inglés apretó de firme, llegando en los últimos momentos a echar mano de incorrectos recursos para lograr la victoria que no pudo obtener ante el juego magistral del San Sebastián.

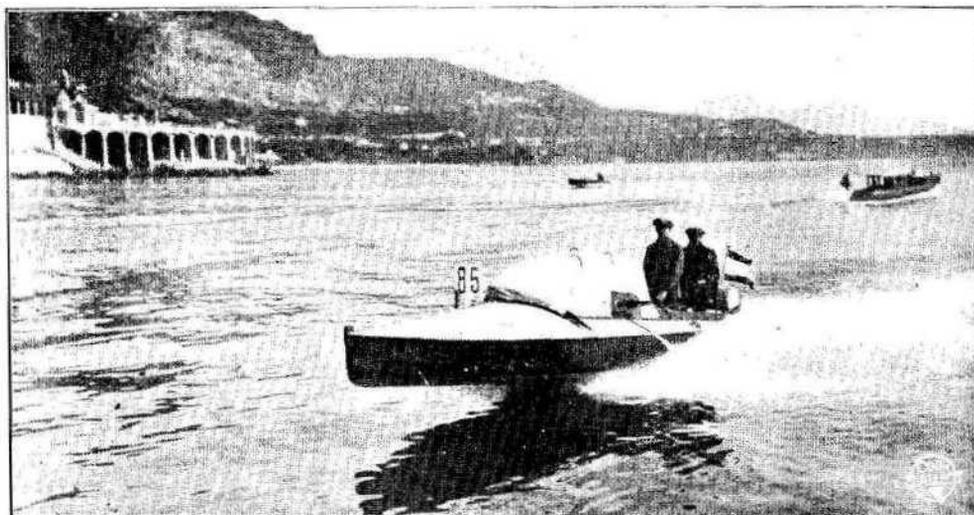
Felicitemos a esta simpática Sociedad por el grandioso éxito obtenido con la gran semana footballística que acaba de celebrar, y de la cual, hablando sinceramente, debemos sentir envidia aquí, donde nunca se ha hecho una fiesta footballística de importancia similar a la que por su suerte han podido tener los donostiarras.



Equipo Paris Selección

Fots. Ayani

Mitin de Canots Automóviles en Mónaco



El canot Hispano-Suiza, que ganó la prueba Omnium

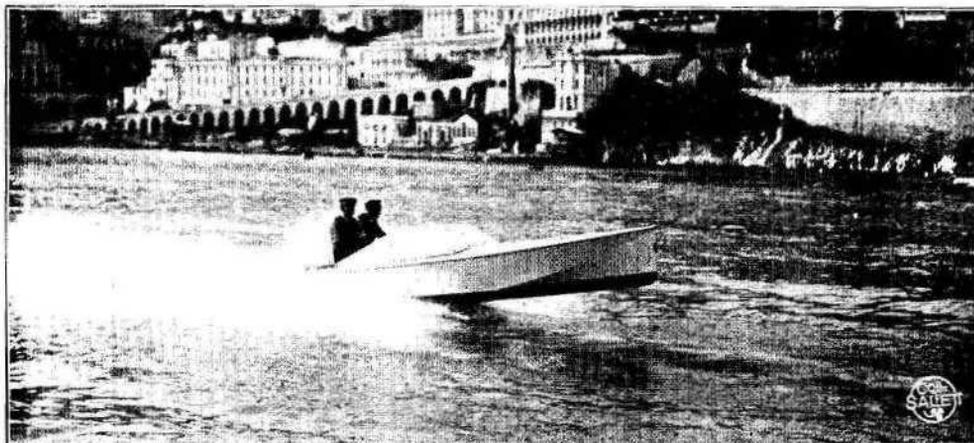
MÓNACO está de moda en el mundo del sport. Todos los años, en esta época, consagra casi por entero todas sus energías a la celebración de los importantísimos concursos internacionales, quizás los más interesantes que en su clase se organizan en el mundo, y los que mayor resonancia adquieren.

En nuestros últimos números hemos venido hablando de los concursos de hidroaeroplanos, que tanto éxito alcanzaron; del mitin de canots automóviles que nuestra edición anterior alcanzó en sus comienzos, y que ha revestido excepcional interés.

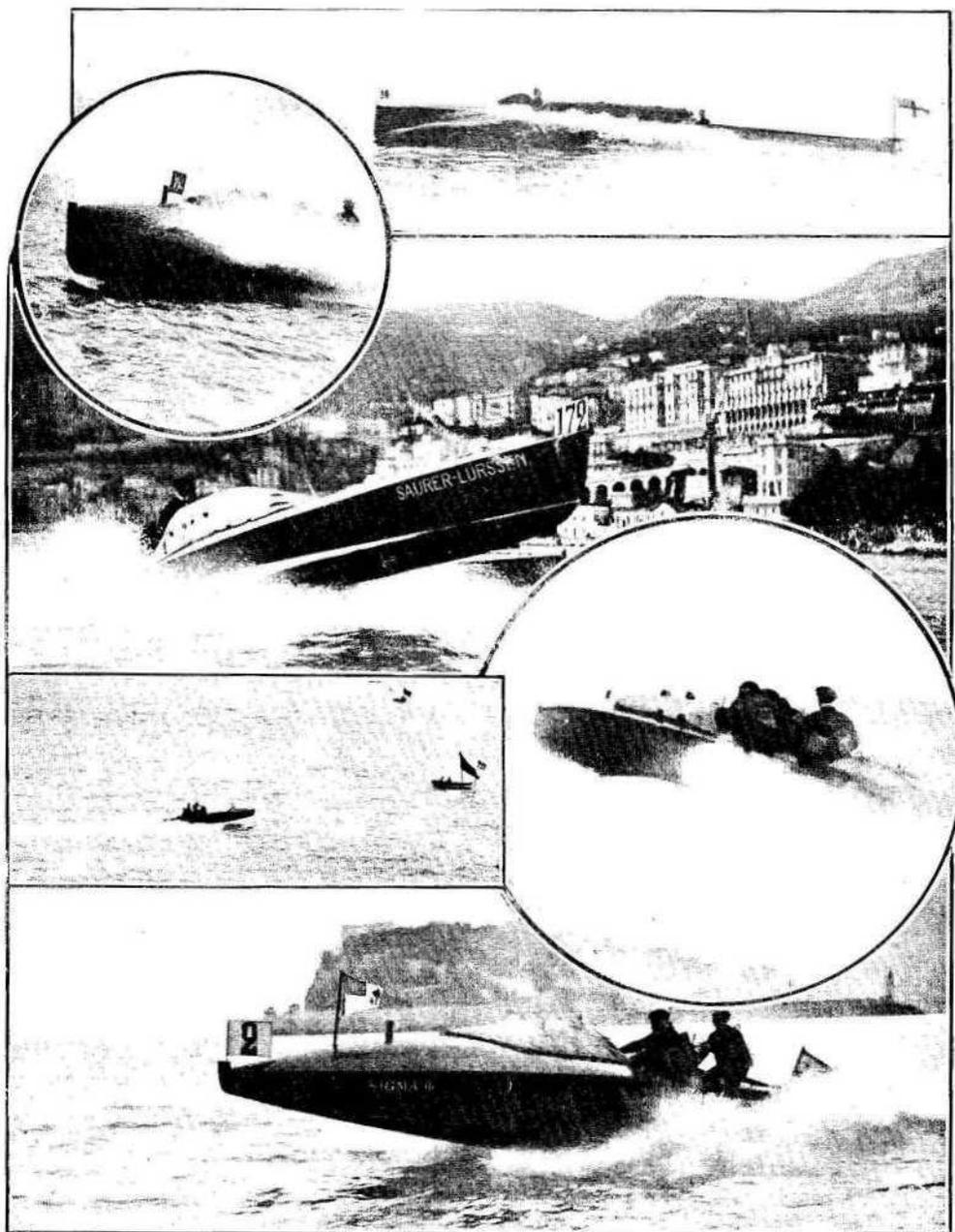
En estas páginas presentamos ante los

ojos de nuestros lectores a las embarcaciones automóviles que han obtenido los primeros lugares en las principales pruebas de este mitin, de cuya importancia puede juzgarse considerando que su celebración ha durado quince días.

Cábenos a nosotros, los españoles, el honor de que una casa nacional, la *Hispano-Suiza*, haya concurrido a esta prueba, obteniendo con su canot una señalada victoria, escalando con su esfuerzo el primer lugar de la prueba Omnium y el primero de su serie en la regata de cruceros. El canot *Hispano-Suiza*, que hizo esta notable proeza, llevaba un motor de glorioso abolengo,



El canot Cordon Rouge III, que ganó la prueba de Handicap



1, El Ursula, ganador del premio de las Naciones. — 2, El Saurer en velocidad. — 3, Uno de los prodigiosos saltos del canot Saurer, vencedor en la prueba Premio Côte d'Azur. — 4, El canot Mais je vais piquer, vencedor del Campeonato del Mar. — 5, El hidroplano Motocratie, ganador de la Copa del Príncipe de Mónaco, a gran velocidad. — 6, El Sigura III, vencedor de la prueba de hidroplanos

pues era el mismo que hizo triunfar a un coche de la importante casa española, hace dos años, en la carrera de automóviles Copa de *L'auto*.

También hicieron brillante papel los canots Saurer, Ursula, Motocratie y Sigura III,

estos dos últimos provistos de potentes motores Panhard & Levassor, de los cuales nos ocupamos más detenidamente en otro lugar de este número, por lo cual hemos de recomendar a nuestros lectores no se olviden de leer lo que allí se dice.

Una fiesta del Centre Autonomista de Dependents



Los entusiastas jóvenes que forman parte de la sección de Sports del Centre Autonomista de Dependents del Comerç i de l'Industria, de Barcelona, no cesan en su loable afán de propagar entre sus compañeros la afición a los ejercicios de educación física, y a tal objeto organizan frecuentemente festivales de carácter deportivo, como el últimamente celebrado en su espacioso campo de sports de la calle de Muntaner, con la cooperación de los niños de las escuelas de los distritos II y VI, que ejecutaron varios ejercicios de gimnasia somamscética.

Aparte de esto se celebraron carreras y saltos de diversas clases, y terminó la fiesta con un interesante partido de football, que puso una vez más de manifiesto la valía de los noveles jugadores de la entidad de que estamos hablando.

La numerosa concurrencia que acudió a presenciar la fiesta aplaudió muchos de los números del programa, saliendo muy complacida del espectáculo.



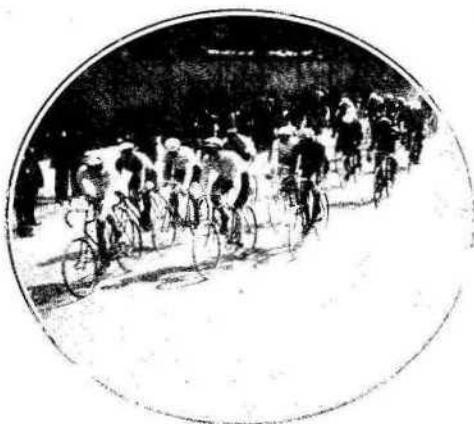
1 y 3, Los niños de las Escuelas de los distritos II y VI en los ejercicios de gimnástica somamscética. - 2, El señor Rigol, socio del C. A. D. C. I., ejecutando el salto de pértiga

Fots. Juandó

El Campeonato de los 100 Kilómetros en Francia



Los corredores a la salida



El pelotón de cabeza pocos momentos después de comenzar la carrera

DISPUTADÍSIMO, como pocas veces, ha sido este año el Campeonato de los 100 kilómetros, que se celebró en París el día 22 de Abril.

Para esta prueba clásica se habían inscrito todos los grandes *routiers* franceses, deseosos de medir de nuevo sus fuerzas: Garrigou, Alavoine, Lapize, Georget, Brocco, Pelissier, Trousselier, Crupelandt, Passerieu, Christophe, Petit Breton y todos los mejores corredores de las casas Peugeot, Alcyon, etc., hasta el número de 27, a que llegaron los inscritos. De éstos tomaron la salida 26.

La carrera fué bastante accidentada, debiéndose retirar por esta causa algunos de los más probables candidatos a la victoria, como Emilio Georget, Petit Breton y Garrigou, este último que sufrió una caída provocada por otra de Lapize, quien a su

vez la sufrió por haber tropezado con un perro, y enlazándose las caídas como los granos de un rosario, cayeron casi todos los corredores que formaban el pelotón.

El vencedor fué Lapize, vencedor también de la misma prueba en 1911. Empleó 2 h. 42 m., marchando, por consiguiente, a una velocidad media de 37 kilómetros por hora.

A Lapize siguiéronle por orden de llegada: 2.º, Engel, en 2 h. 44 m.; 3.º, Charron; 4.º, Leonard; 5.º, Christophe; 6.º, Crupelandt.

Las adjuntas fotografías, contribuirán, sin duda, a que nuestros lectores se formen mejor idea de esta importante carrera, y permitirán que conozcan al esforzado campeón de los 100 kilómetros y de otras muchas carreras tan importantes como ésta.



Lapize, vencedor de la carrera

Fots. Branger

Un partido interesante : Barcelona-University



Un avance de los delanteros del Barcelona sobre el goal contrario

A fuerza de constantes entrenamientos y de loable perseverancia en la lucha, a pesar de la poca suerte que, en general, ha tenido hasta hoy el club estudiantil, que por propios méritos figura entre los más fuertes de Barcelona, el University S. C. ha logrado hacer de su primer equipo un elemento temible dentro del football local.

No es de extrañar, pues, que puesto frente a un club como el Barcelona, aproveche la ocasión propicia que diversas veces le ha ofrecido el no contar el club campeón con todos sus elementos de combate, y así empate una vez en el concurso cuando la defección de valiosos elementos del Barce-

lona era cosa reciente, y por tanto el team estaba completamente desorganizado, y que este último día, imposibilitados de jugar también algunos buenos jugadores del Barcelona, consiguiese sobre los campeones una bonita victoria, tanto más de prever en el momento de alinearse los jugadores en cuanto que se vió que reforzaban las filas del University jugadores tan notables como Quirante y los hermanos Comamala, que, con Aguirreche y Cuervo, fueron los héroes de la jornada.

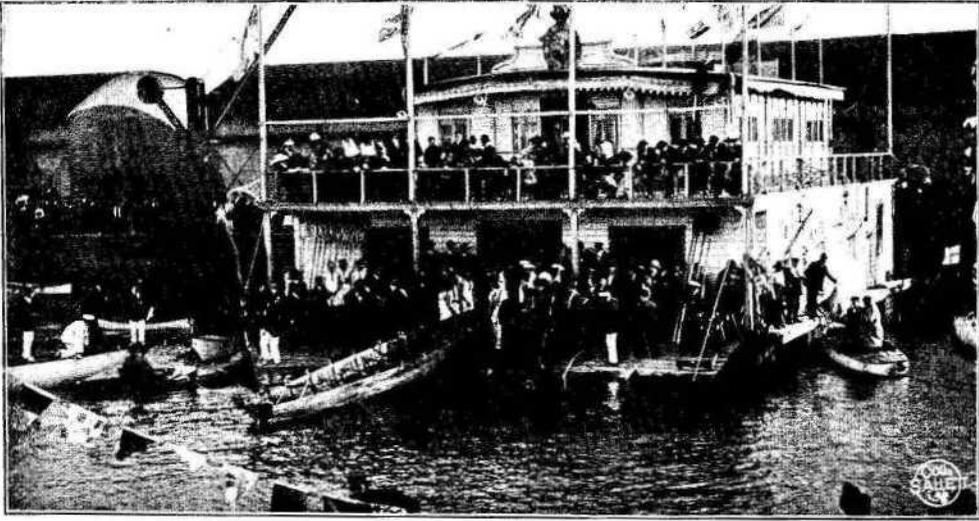
Si el team del otro día quedase como definitivo del University, estaría éste de enhorabuena.



Entrada de Quirante en un momento peligroso

Fots. Juandó

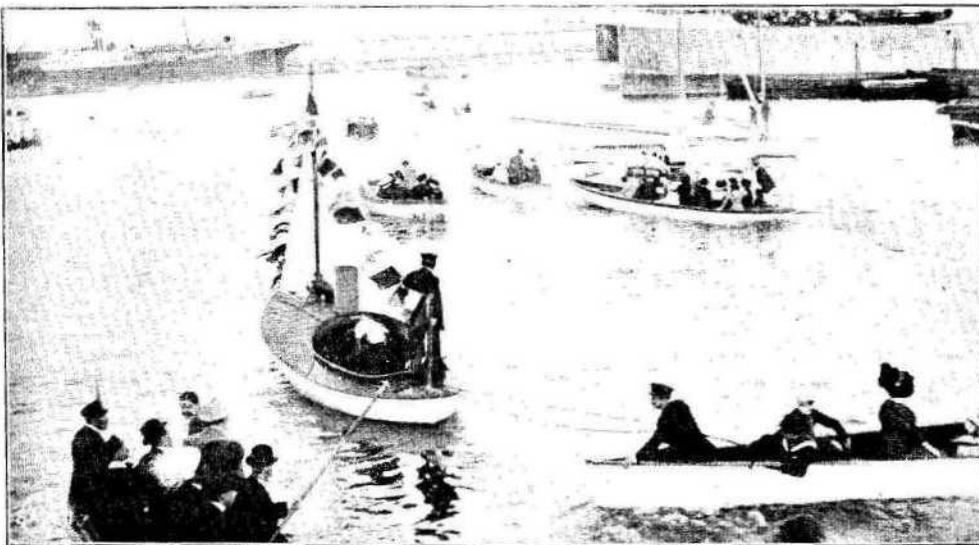
R. C. B. : Solemne botadura de dos embarcaciones



Acto de la botadura de la canoa Lola, que apadrinó la señorita Lola Morató, gentil hermana del presidente del R. C. B.

PARECE que el noble y elevado ejemplo que da el señor Morató, desde la presidencia del R. C. B., obre como poderoso acicate sobre todos los socios y todos se esfuercen a cual más en secundar, en la medida de sus fuerzas y dentro de la respectiva esfera, los anhelos de un presidente que con sus grandes sacrificios en aras del Club, tan digno se ha hecho de la estimación y de las simpatías de todos. Y con la

compenetración de voluntades y de sentimientos que se determina siempre que existe en una Sociedad la comunidad de ideas y de acción entre directores y dirigidos, el R. C. B. va sentando plaza de entidad deportiva ejemplar, y en la corta carrera que lleva hecha, organiza interesantes fiestas, obtiene señalados triunfos, bota al mar nuevas embarcaciones y fija fecha para la colocación de la primera piedra del Palacio de la Náutica.



Embarcaciones siguiendo a la yola Barcino II y a la canoa Lola, en el paseo de honor que dieron después de ser botadas al agua

Fots. Gabilondo

Un match internacional de Hockey



Equipo de Inglaterra, que recientemente ha vencido al de Francia

POCA fortuna han tenido los franceses en sus encuentros internacionales con Inglaterra. Vencidos en football asociación primero, vencidos una y otra vez en football rugby, y vencidos también en el match Francia-Inglaterra que se ha celebrado recientemente.

No es, ciertamente, cosa nueva el que a los franceses les toque la de perder siempre que se encaran con los ingleses, pues en casi todos los sports ocurre lo mismo desde que la ocasión ofrece campo a estas luchas internacionales.

Y es, además, natural que ocurra así por

cuanto Inglaterra es el país donde se rinde mayor culto al deporte y donde se conoce y se practica desde más antiguo.

En honor a la verdad hay que reconocer, no obstante, que los franceses, aunque lentamente, van acortando la diferencia, y tal vez dentro de algunos años puedan aspirar a la victoria. Por más que la ley del progreso puede hacer que también los ingleses sigan prosperando y no llegue nunca la nivelación de tanto tiempo deseada, y casi prevista por los franceses, cada vez que se anuncia la celebración de uno de estos encuentros.



Detalle del partido jugado entre los equipos francés e inglés

Fots. Branger

Carreras a pie : Niza-Mónaco



Los corredores en linea, esperando la señal para la salida

LA hermosa prueba que se celebra cada año entre Niza y Mónaco ha tenido, como siempre, el más lisonjero éxito.

Han tomado parte 71 corredores de los 80 inscritos, representando a 22 sociedades atléticas de París, Marsella, Argel, Turín, Mikán, Florencia, Asti, Toulon, Cannes, Mónaco, Niza y dos sociedades militares.

Desde la salida tomaron la cabeza de la carrera, en pelotón, Bouin, Keyser y Macari. Primero fue éste el que se quedó atrás,



El corredor Keyser



Bouin, vencedor de la prueba, en carrera

marchando Keyser y Bouin al frente, y van juntos largo espacio, hasta que Bouin logró despegar a Keyser, llegando finalmente a la meta con una ventaja de 100 metros sobre este corredor.

Bouin empleó en el recorrido Niza-Mónaco, 1 h. 6 m. 50 s.; Keyser llegó en 1 h. 7 m. 10 s.

La llegada y salida de los corredores fué presenciada por numerosa concurrencia.

Fots. Branger

El Avenç F. C. de San Andrés de Palomar



1.º equipo del Avenç F. C. de San Andrés de Palomar, que organiza un concurso para juniors, habiendo ofrecido al efecto una hermosa Copa de plata

Este club, relativamente novel, figura entre los primeros juniors afiliados a la F. C. C. F. y tiene una historia muy honrosa.

Nacido de ciertas divergencias habidas en el seno del Club Andreñense, único que por mucho tiempo existió en San Andrés de Palomar, reunió a los mejores elementos de éste, y lanzándose decididamente a la lucha ha hecho siempre brillante papel en los concursos. Y ahora, dando una prueba del entusiasmo que sienten esos jóvenes por

el football, el Avenç organiza un concurso especial para ser disputado entre los equipos juniors que hayan obtenido mayor número de puntos en el concurso de la Federación.

• • •

El football en Vilafranca

PERSEVERANDO en nuestro propósito de dar a conocer teams locales, publicamos hoy la adjunta fotografía del primer equipo del F. C. Vilafranca, de la población del mismo nombre, que es una de las que hace más tiempo se manifestaron adictas al viril deporte.

El F. C. de Vilafranca está constituido por entusiastas elementos, y posee un buen equipo, que tal vez veamos alternar pronto con éxito con los clubs barceloneses en próximos concursos.

Creemos que ello sería beneficioso para el Vilafranca, pues así perfeccionaríase su entrenamiento.



Equipo del F. C. Vilafranca

Fots. Ruiz